

# SVEN<sup>®</sup>

USB 2.0 Speaker System  
with Bluetooth

## USER MANUAL



# SVEN 340

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин

***Congratulations on your purchase of the SVEN speaker system!*****COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (22.09.2022).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**CONTENTS**

<b>ENG</b> .....	<b>2</b>
<b>RUS</b> .....	<b>5</b>

**BUYER RECOMMENDATIONS**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

**PACKAGE CONTENTS**

- Speakers — 2 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

**SAFETY PRECAUTIONS**

- Do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists at authorized service centers. The list of authorized service centers is on ***www.sven.fi***.
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Make sure that foreign objects do not get inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.
- If the MSS does not operate, unplug it and address your dealer.

**TECHNICAL DESCRIPTION**

SVEN 340 2.0 Speaker System (MSS) is designed to play music and sound games, movies, etc. The MSS has a built-in audio and signal cable enabling to connect it to a PC, laptop, MP3 player and other audio devices. The MSS is powered via a PC or laptop USB port, or via a 5V DC power supply with the built-in USB power cable. The speaker with an audio input and a control panel is named the active one.

**MSS special features**

- Volume control on cable.
- ST-BY/modes changes button on cable.
- USB-powered.

**Control Panel**

① M: POWER button (long pressing); switching modes button: Bluetooth/AUX (short pressing); disconnecting from the sound source (double clicked).

② Volume control knob.

**PREPARATION AND OPERATION****Speaker placement**

- Place the speakers symmetrically to the listener at least one meter away.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these supersensitive devices is possible.

**MSS Connecting**

- SVEN 340 2.0 USB Speaker System can be connected to virtually any audio source: MP3 player, PC sound card, etc. (see connection diagram, Fig. 2).
- Before making any connections, make sure that the MSS power supply is disconnected. Plug the built-in 3.5 mm mini-jack signal cable: connect the audio cable to the audio output jack of your sound source (see connection diagram, Fig. 2).
- Connect the built-in USB power cable to a USB port of your PC, laptop or to a 5V DC power supply (not included).

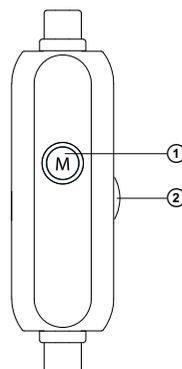


Fig. 1.

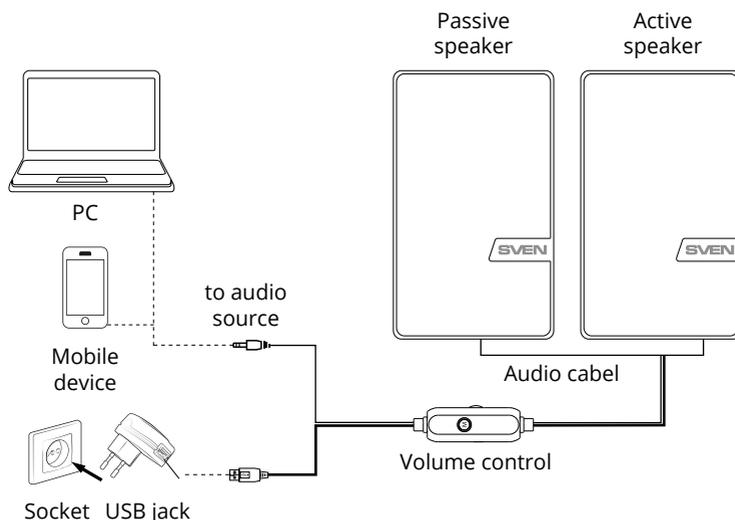


Fig. 2. Connection diagram

- Turn on your audio source.
- Adjust the master volume level by turning the VOLUME control knob ②. To increase the volume, turn the knob clockwise; to reduce it, turn the knob counterclockwise.

**Note.** After finishing using the MSS, mind to switch it off.

#### TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The MSS does not turn on.	The MSS isn't connected to a mains outlet.	Check the connection.
No sound.	The volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect audio source correctly.
There is too quiet sound of speakers.	The volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and MSS volume.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Output power (RMS), W	6 (2 × 3)
Frequency response, Hz	100–20 000
Speaker diameter, mm	Ø 47
Power supply, V	USB = 5 V
Rated current consumption, A	0.01
Dimensions (one speaker) (W × H × D), mm	64 × 106 × 70
Weight, kg	0.4

**Notes.** Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.

Technical support is on [www.sven.fj](http://www.sven.fj)

**Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!**

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (22.09.2022).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ENG** ..... 2  
**RUS**..... 5

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- Колонки — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.
- Если АС не работает, сразу отключите кабель и обратитесь в магазин, где Вы ее приобрели.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

Акустическая система 2.0 SVEN 340 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС имеет встроенный акустический и сигнальный кабель, благодаря чему может быть подключена к ПК, ноутбуку, MP3 плееру либо другим источникам звука. Питание АС осуществляется через USB-порт ПК, ноутбука или блока 5V DC с помощью встроенного USB-кабеля электропитания.

**Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
 Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

### Особенности AC

- Регулировка уровня громкости на кабеле.
- Кнопка ST-BY/переключения режимов на кабеле.
- Питание через порт USB.

### Панель управления

- ① M: Кнопка включения/выключения AC (длительное нажатие); переключение режимов работы: Bluetooth/AUX (короткое нажатие); разрыв BT соединения (при двойном нажатии).
- ② Регулятор уровня громкости.

### ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

#### Расположение AC

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте AC подальше от этих устройств.

#### Подключение AC

AC SVEN 340 может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала: MP3-плееру, звуковой карте ПК и т. п. (см. схему подключения на рис. 2).

- Перед подключением убедитесь, что AC отключена от сети электропитания. Подключите встроенные в активную колонку сигнальные кабели с mini-jack 3,5 мм: кабель с mini-jack — к аудиовыходу источника звука (рис. 2).

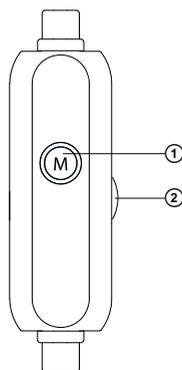


Рис. 1.

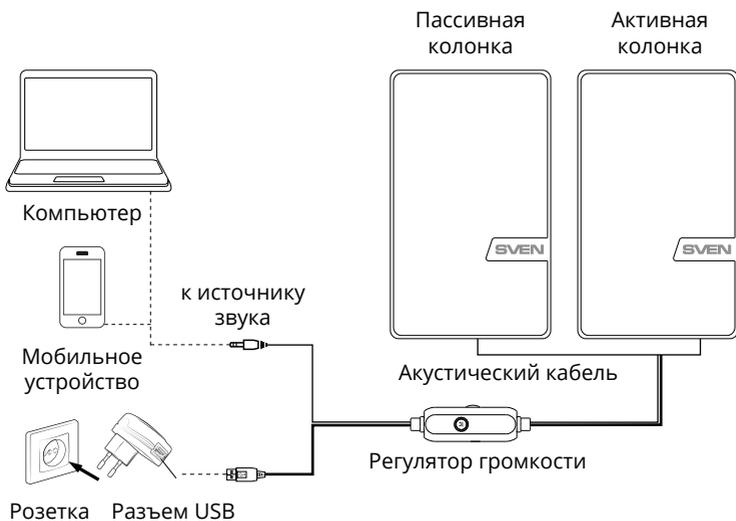


Рис. 2. Схема подключения

- Подключите встроенный USB-кабель электропитания к USB-порту компьютера, ноутбука или к блоку питания 5V DC (не входит в комплект).
- Включите источник аудиосигнала.
- Отрегулируйте уровень общей громкости поворотом регулятора VOLUME ②. При повороте регулятора по часовой стрелке уровень громкости увеличивается, при повороте против часовой стрелки — уменьшается.

**Примечания.** По завершении использования АС не забудьте выключить питание устройства.

#### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к источнику питания.	Проверьте правильность подключения.
Нет звука.	Регулятор громкости установлен на минимальное значение.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите источник сигнала правильно.
В колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт	6 (2 × 3)
Диапазон частот, Гц	100–20 000
Диаметр динамиков, мм	∅ 47
Напряжение питания, В	USB ≡ 5 V
Номинальный ток потребления, А	0,01
Размеры (одной колонки) (Ш × В × Г), мм	69 × 106 × 70
Вес, кг	0,4

**Примечания.** Приведенные технические характеристики справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

## USB 2.0 Speaker System with Bluetooth

# SVEN®

### Model: SVEN 340

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

### Модель: SVEN 340

Импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д.75, стр. 5. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi). Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.  
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark  
of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.



282209

# SVEN 340